



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
2 November 2018
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Шестьдесят пятая сессия, вторая часть
Женева, 1–4 октября 2018 года

**Доклад Совета по торговле и развитию о работе второй
части его шестьдесят пятой сессии,**

состоявшейся во Дворце Наций в Женеве 1–4 октября 2018 года

**Доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных
Наций**



Содержание

Стр.

Введение	3
I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня	3
A. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции	3
B. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции	4
C. Другие решения, принятые Советом	4
II. Резюме Председателя.....	5
A. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции	5
B. Взаимозависимость и стратегии развития в глобализованном мире	13
C. Экономическое развитие в Африке.....	13
D. Инвестиции в целях развития.....	14
E. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.....	15
III. Процедурные и связанные с ними вопросы.....	16
A. Открытие сессии.....	16
B. Утверждение повестки дня и организация работы сессии.....	16
C. Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Совета по торговле и развитию.....	17
D. Прочие вопросы.....	17
E. Утверждение доклада.....	17
Приложения	
I. Повестка дня второй части шестьдесят пятой сессии Совета по торговле и развитию.....	18
II. Темы сессий рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов в течение оставшейся части четырехгодичного периода	19
III. Note verbale from the Bolivarian Republic of Venezuela to the UNCTAD secretariat.....	21
IV. Note verbale from the Permanent Missions of Argentina, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay and Peru to the Intergovernmental Support Service of the UNCTAD secretariat.....	22
V. Участники	23

Введение

Вторая часть шестьдесят пятой сессии Совета по торговле и развитию состоялась 1–4 октября 2018 года во Дворце Наций в Женеве. В ходе сессии Совет провел шесть пленарных заседаний – с 1175-го по 1180-е.

I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня

A. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции

Согласованные итоги 540 (LXV)

Совет по торговле и развитию

1. *принимает к сведению* подготовленный секретариатом ЮНКТАД доклад «Среднесрочный обзор осуществления Найробийского маафикиано», содержащийся в документе TD/B/65(2)/CRP.1;

2. *выражает общее удовлетворение* осуществлением секретариатом ЮНКТАД Найробийского маафикиано, признавая при этом, что среднесрочный обзор стал возможностью для определения государствами-членами областей, требующих улучшения;

3. *призывает* секретариат ЮНКТАД осуществлять Найробийское маафикиано в течение оставшейся части четырехгодичного периода с учетом высказанных государствами-членами мнений, замечаний и рекомендаций;

4. *порукает* секретариату сосредоточить свои усилия на тех частях мандата, которые пока не удастся завершить в течение данного четырехлетнего периода, как это было выявлено в ходе обсуждений в рамках среднесрочного обзора;

5. *признает*, что анализ связанных с Найробийским маафикиано вопросов политики, который сопровождается перечислением необходимых действий, является информационной основой для оперативной деятельности ЮНКТАД;

6. *призывает* ЮНКТАД, вновь подтверждая важность межправительственного механизма Конференции, укреплять взаимосвязи между тремя основными направлениями работы и повышать согласованность работы различных отделов в целях достижения оптимальных результатов;

7. *рекомендует*, чтобы информация о прогрессе по вопросам среднесрочного обзора включалась в ежегодный доклад ЮНКТАД, содержалась в качестве неотъемлемой части в докладе Генерального секретаря государствам-членам и рассматривалась в ходе регулярных ежеквартальных брифингов руководства.

*1180-е (заключительное) пленарное заседание
4 октября 2018 года*

В. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции

Решение 542 (LXV)

На своем 1180-м (заключительном) пленарном заседании 4 октября 2018 года Совет по торговле и развитию постановил, что в целях предоставления государствам-членам достаточного времени для всестороннего ознакомления с содержанием флагманских публикаций до их рассмотрения на межправительственном уровне флагманские доклады на английском языке должны представляться по меньшей мере за четыре недели до соответствующих сессий Совета по торговле и развитию, на которых они будут рассматриваться, и поручил секретариату в дальнейшем надлежащим образом согласовывать по времени распространение флагманских публикаций среди государств-членов с соответствующими сессиями Совета по торговле и развитию, на которых они будут рассматриваться.

С. Другие решения, принятые Советом

Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции

1. На 1180-м (заключительном) пленарном заседании Совета по торговле и развитию 4 октября 2018 года Совет одобрил согласованные итоги среднесрочного обзора по пункту 2 повестки дня, содержащиеся в распространенном в зале заседаний неофициальном документе (см. выше главу I, раздел А).

2. Также на заключительном пленарном заседании в рамках пункта 2 повестки дня Совет принял решение, представленное в устной форме Председателем и касающееся рассмотрения флагманских докладов на будущих сессиях Совета (см. выше главу I, раздел В). Председатель Совета отметил, что это решение дополняет разъяснения, представленные заместителем Генерального секретаря ЮНКТАД на первом пленарном заседании (см. главу III, пункт 80).

Взаимозависимость и стратегии развития в глобализованном мире

3. На своем 1177-м пленарном заседании 2 октября 2018 года Совет по торговле и развитию завершил рассмотрение пункта 3 повестки дня и связанные с ним обсуждения, приняв решение, что государства-члены, которые не смогли участвовать в нынешней сессии, будут иметь возможность высказать свои мнения в отношении «Доклада о торговле и развитии 2018 года» на исполнительной сессии Совета в декабре 2018 года.

Экономическое развитие в Африке

4. На своем 1179-м пленарном заседании Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад секретариата о деятельности ЮНКТАД в интересах Африки, содержащийся в документе TD/B/65(2)/2.

Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу

5. На своем 1178-м пленарном заседании 2 октября 2018 года Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад секретариата ЮНКТАД (TD/B/65(2)/3) и заявления делегаций. В соответствии с решением 47/445 Генеральной Ассамблеи во второй части доклада Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи будет содержаться отчет об обсуждении по этому пункту повестки дня.

II. Резюме Председателя

A. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции

(Пункт 2 повестки дня)

Выступления на первом пленарном заседании

6. На первом пленарном заседании сессии Генеральный секретарь ЮНКТАД отметил, что его выступление дополняет среднесрочный обзор Найробийского маафикиано, содержащийся в документе TD/B/65(2)/CRP.1. В ходе среднесрочного обзора была проведена оценка сохраняющихся и новых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в течение последних двух лет, и того, как программа работы, согласованная в Найроби, сохраняет свою актуальность. Эти обсуждения помогут секретариату ЮНКТАД в ходе подготовке пятнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

7. Препятствия, возникшие после четырнадцатой сессии Конференции в 2016 году, включают кризис многостороннего подхода к торговле, надвигающийся долговой кризис и резкое падение курса многих валют. Учитывая ослабление глобального доверия к либеральному экономическому миропорядку и глобальным подходам к решению проблем, в области развития предстоит проделать непростой путь. Найробийское маафикиано укрепило ЮНКТАД в пределах имеющихся ресурсов, несмотря на то, что эти ресурсы на самом деле сокращаются, а недавно бюджет всех подразделений Организации Объединенных Наций был снижен еще на 10%. Поэтому прогресс в деле выполнения обязательства по усилению помощи палестинскому народу и активизации работы в области цифровой экономики был неравномерным, и удовлетворить спрос на консультативные услуги в этих областях ЮНКТАД также не удалось.

8. Генеральный секретарь отметил, что ЮНКТАД вносит свой вклад в масштабную программу реформ Организации Объединенных Наций, направленную на обеспечение «единства действий» в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, используя свои сильные стороны и преимущества, как об этом говорится в документе «От действий к результатам: Реализация Найробийского маафикиано в меняющейся среде», опубликованном в декабре 2017 года. В частности, он выполнял функции сопредседателя тематической группы по стратегическому финансированию Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и ЮНКТАД углубила свое взаимодействие со структурами системы развития Организации Объединенных Наций, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам и региональные комиссии. Один из примеров расширения присутствия ЮНКТАД на местах – недавно начатая Европейским союзом и ЮНКТАД программа помощи Анголе «Обучение в интересах торговли-2». Кроме того, ЮНКТАД расширила сотрудничество между отделами, особенно по вопросам статистики, гендерной проблематики, финансирования развития и сотрудничества Юг–Юг, внедрила систему управления, нацеленного на результат, и обеспечила всесторонний учет вопросов гендерного равенства в соответствии с Найробийским маафикиано и усилиями по проведению реформ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

9. Ориентация Африки на внешнее сотрудничество способствовала заключению в начале 2018 года соглашения о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли; ЮНКТАД внесла значительный вклад в успех этих переговоров. Актуальное значение имела работа ЮНКТАД по вопросам политики в области конкуренции и защиты прав потребителей, а также готовности к электронной торговле и цифровому предпринимательству, поскольку цифровая экономика продолжала расти и расширяться, давая надежду на то, что новые рынки смогут оживить процесс глобализации, несмотря на проблемы, связанные с концентрацией рыночного влияния и дестабилизацией рынков труда и товарных рынков закрывающими технологиями.

10. Опираясь на успех ежегодно организуемой ЮНКТАД недели электронной торговли, в декабре 2018 года Африка примет у себя первую региональную неделю электронной торговли, в ходе которой будут рассматриваться пути использования в Африке новых технологий для преодоления нынешних проблем этого континента. В октябре ЮНКТАД примет в Женеве на Всемирном инвестиционном форуме 2018 года около 5 000 заинтересованных инвесторов, включая глав государств.

11. В заключение Генеральный секретарь выразил надежду, что проведение среднесрочного обзора даст государствам-членам уверенность в том, что ЮНКТАД находится на правильном пути, и заявил о своем намерении начать подготовку к пятнадцатой сессии Конференции в целях поиска совместных решений назревающих проблем.

12. На заседании выступили следующие ораторы: представитель Пакистана от имени Группы 77 и Китая; представитель Судана от имени Африканской группы; представитель Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов; представитель Коста-Рики от имени Группы латиноамериканских и карибских стран; представитель Японии от имени Группы ЯСШШКАННЗ; представитель Эстонии от имени Группы D; представитель Бангладеш от имени наименее развитых стран; представитель Алжира от имени Арабской группы; представитель Китая; представитель Египта; представитель Уганды; представитель Ирака; представитель Марокко; представитель Чада; представитель Зимбабве; представитель Кении; представитель Государства Палестина; представитель Эфиопии; представитель Исламской Республики Иран.

13. Представители многих региональных групп и многие делегаты высоко оценили среднесрочный обзор, включая отслеживание прогресса в осуществлении мандата начиная с четырнадцатой сессии Конференции.

14. Одна из региональных групп и ряд делегатов отметили, что на фоне сложностей, с которыми в целом сталкивается многосторонний подход и многосторонняя система торговли, среднесрочный обзор является своевременным шагом на пути к укреплению работы ЮНКТАД и оказываемой ею поддержки развивающимся странам в области экономического развития, открывая возможности решения современных проблем, затрагивающих развивающиеся страны.

15. Несколько региональных групп выразили признательность ЮНКТАД за всесторонний учет в ее работе Целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года и отметили прогресс, достигнутый в таких областях, как поощрение инвестиций, электронная торговля и миграция. Вместе с тем значительные возможности прогресса имеются в таких областях, как уклонение от налогов и агрессивная налоговая оптимизация, передача технологий, незаконные финансовые потоки и торговля и интеллектуальная собственность. Еще одна региональная группа заявила, что Цели в области устойчивого развития в работе ЮНКТАД учитываются не в полной мере.

16. Несколько региональных групп выразили оговорки в отношении формата среднесрочного обзора, который не позволяет провести анализ проблем в области осуществления, с которыми сталкивается ЮНКТАД, и путей совершенствования работы, и заявили, что неясна методика, используемая для оценки прогресса. Некоторые региональные группы выразили сомнения в отношении самооценки, согласно которой осуществление всех за исключением двух пунктов постановляющей части Найробийского маафикиано идет по намеченному графику. Одна региональная группа уточнила, что был запрошен анализ по «системе светофора», при котором по каждому пункту Найробийского маафикиано выставляется оценка и указывается уровень осуществления; документ не соответствовал этим ожиданиям.

17. Некоторые региональные группы выразили сожаление по поводу того, что выводы, сделанные по итогам недавних оценок подпрограмм, и решение об оценке планов работы и ресурсов в рамках всей ЮНКТАД в среднесрочном обзоре отражены не были. Одна региональная группа просила секретариат разъяснить, каким образом были учтены результаты оценок подпрограмм.

18. Ряд региональных групп и один делегат приветствовали горизонтальный подход к проведению среднесрочного обзора, основанный на функциональном анализе деятельности всех отделов. Они выразили удовлетворение в связи с применением нацеленного на результат управления во всех мероприятиях в области технического сотрудничества, подчеркнув, что нацеленное на результат управление необходимо внедрить во всех направлениях деятельности ЮНКТАД, и просили представить дополнительную информацию о состоянии и ходе работы целевой группы ЮНКТАД по нацеленному на результат управлению. Одна региональная группа заявила, что в Найробийском маафикиано указывается на необходимость роста эффективности и результативности в рамках всей ЮНКТАД для повышения качества предоставляемых услуг, и в среднесрочном обзоре эта задача рассмотрена не была. По-прежнему существует необходимость регулярного обмена мнениями по вопросам управления в рамках постоянного пункта повестки дня, посвященного управлению, на ежегодной сессии Совета по торговле и развитию и восстановления практики регулярных брифингов руководства.

19. Одна региональная группа заявила, что включение во флагманские публикации отдельных глав или упоминаний, касающихся гендерной проблематики, – это не то же самое, что всеобъемлющие усилия, направленные на достижение Цели 5 в области устойчивого развития, посвященной обеспечению гендерного равенства. *Инструментарий ЮНКТАД по вопросам торговли и гендерной проблематики* является замечательным инструментом для учета гендерной проблематики в государственной политике, однако при согласовании основных тем предстоящих исследований и флагманских докладов следует рассмотреть вопрос о всестороннем учете гендерных факторов в макроэкономической политике. Один делегат отметил, что, хотя акцент на гендерных вопросах можно только приветствовать, такие вопросы, как структурная трансформация экономики, повышение степени переработки продукции, экономическая диверсификация и передача технологий, должны получать не меньше ресурсов и внимания.

20. Ряд региональных групп и один делегат выразили признательность ЮНКТАД за расширение сотрудничества и взаимодействия с внешними партнерами, такими как Всемирная торговая организация, и укрепление связей с подразделениями Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности сотрудничество с Экономической комиссией для Африки и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях оценки незаконных финансовых потоков в Африке.

21. Некоторые региональные группы выразили обеспокоенность по поводу снижения в 2017 году финансирования целевых фондов ЮНКТАД, в то время как в глобальном масштабе объем официальной помощи в целях развития в целом увеличился, и призвали ЮНКТАД проанализировать основополагающие причины этого снижения. Некоторые делегаты выразили обеспокоенность сокращением бюджета ЮНКТАД, которое может повлиять на ее способность оказывать поддержку уязвимым странам, включая наименее развитые страны и не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, в частности по вопросам незаконных финансовых потоков, задолженности, цифровой экономики и транспорта. Одна региональная группа выразила озабоченность резким падением взносов развитых стран для деятельности в области технического сотрудничества. Если эту тенденцию немедленно не остановить, она может негативно сказаться на устойчивости многих проектов.

22. Ряд региональных групп и некоторые делегаты приветствовали усилия по активизации межправительственного механизма – процесса, который требует позитивного вклада со стороны всех членов Совета, и выразили надежду на продолжение работы и прогресс в этой области. Некоторые региональные группы отметили скромные результаты процесса активизации межправительственного механизма, что, как отметила одна региональная группа, влияет на новый имидж ЮНКТАД, причем некоторые региональные группы активнее вовлекаются в этот процесс, чем другие, а еще одна региональная группа заявила о решимости продолжить свои усилия.

23. Несколько региональных групп и делегатов дали высокую оценку усилиям ЮНКТАД по созданию межправительственных групп экспертов по электронной торговле и цифровой экономике и финансированию развития и призвали ЮНКТАД и далее укреплять их.
24. Одна из региональных групп и один делегат напомнили секретариату, что спустя четыре года после утверждения Советом по-прежнему требует рассмотрения вопрос о рассчитанном на один год совещании экспертов по содействию повышению степени переработки продукции, и спросили о сроках и организационных мерах секретариата, направленных на то, чтобы это совещание состоялось.
25. Ряд региональных групп и делегаций выразили озабоченность в отношении осуществления пункта 55 dd), которое не представляется возможным из-за бюджетных ограничений и ограниченной внебюджетной поддержки, и призвали ЮНКТАД в полной мере выполнять это решение в поддержку палестинского народа, предложив секретариату представить подробное предложение и смету по бюджету, необходимому для выполнения данного мандата.
26. Ряд региональных групп и делегатов заявили о необходимости совершенствования среднесрочного обзора посредством анализа преимуществ и недостатков в осуществлении и информирования руководства ЮНКТАД в ходе подготовки к пятнадцатой сессии Конференции.
27. В ответ на это Генеральный секретарь ЮНКТАД заявил, что секретариат понимает, что государства-члены не пришли к согласию в отношении формата среднесрочного обзора, и поэтому компромиссным решением стал матричный формат. Представление информации по подтемам отражает сквозной подход Найробийского маафикиано, что, в свою очередь, сделало представление результатов в разбивке по подпрограммам невозможным. Кроме того, работа ЮНКТАД в рамках подпрограмм не совпадает с графиком проведения среднесрочного обзора; работа в рамках подпрограмм ведется в соответствии с пятилетним циклом и может быть рассмотрена на следующей четырехлетней конференции.
28. Хотя объем официальной помощи в целях развития растет, большая часть этого прироста была направлена на гуманитарную помощь и решение проблем миграции, а не на цели, связанные с экономическим развитием или наименее развитыми странами и занимающие центральное место в мандате ЮНКТАД. Секретариат дополнительно изучит сокращение бюджета на цели технического сотрудничества и проведет необходимый анализ тенденций.
29. Генеральный секретарь ЮНКТАД согласился с тем, что процесс активизации межправительственного механизма не принес ожидаемых результатов и что секретариат предпочел бы более масштабное соглашение. Учитывая отсутствие компромисса между региональными группами, прогресс по этому вопросу зависит от государств-членов.
30. Генеральный секретарь отметил, что последние аналитические публикации, в частности «Доклад об экономическом развитии в Африке за 2018 год», посвященный миграции в интересах структурной трансформации, и пятидесятое издание «Обзора морского транспорта (2018 год)», являются примерами передовых трудов по новым проблемам, отвечающих на глобальные вызовы путем предоставления государствам-членам исследований и рекомендаций по вопросам политики.
31. В качестве примеров тех областей Найробийского маафикиано, в которых ЮНКТАД укрепила свою работу, можно назвать более значительное, чем первоначально планировалось, расширение работы в сфере электронной торговли и совместную программу помощи Анголе, открывшую возможности сотрудничества между отделами и практической работы на местах.
32. И наконец, Генеральный секретарь также отметил приход нового директора Отдела международной торговли и сырьевых товаров, назначение которой стало еще одним шагом на пути к обеспечению гендерного паритета в ЮНКТАД в соответствии со стратегией достижения гендерного паритета в рамках всей Организации

Объединенных Наций и в целях достижения гендерного паритета во всех отделах к 2022 году.

Обсуждение подтем

Введение секретариата ЮНКТАД

33. Генеральный секретарь напомнил, что в Найробийском маафикиано выделены четыре подтемы, которые образуют единую программу работы, охватывающую различные отделы и нашедшую свое отражение в среднесрочном обзоре.

34. Работа по подтеме 1, касающейся многостороннего подхода в интересах торговли и развития, тесно связана с целью 10 Целей устойчивого развития, касающейся сокращения неравенства внутри стран и между ними, и с укреплением роли развивающихся стран в глобальном экономическом управлении. На фоне текущей международной ситуации и отсутствия прогресса в рамках Всемирной торговой организации ЮНКТАД организовала в начале 2018 года Женевский диалог, посвященный кризису в торговле. Одним из успешных примеров вклада ЮНКТАД в рамках этой подтемы стала договоренность о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли.

35. Подтема 2, касающаяся устойчивого и всеохватного экономического роста, связана с Целью 8 в области устойчивого развития. К числу важных достижений в рамках этой подтемы относятся *Инструментарий по вопросам торговли и гендерной проблематики*, семинары по подготовке предпринимателей «Эмпретек», учебные курсы, проводимые в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, расширение инициативы «Электронная торговля для всех» и Инициативы по экологически и социально ответственным фондовым биржам. В будущем секретариат ЮНКТАД будет обращать более пристальное внимание на вопросы цифровой экономики и сотрудничества по линии Юг–Юг, например в ходе Недели электронной торговли в Африке и второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг–Юг (БАПД+40) в 2019 году. Некоторые заметные недостатки касались обеспечения необходимых ресурсов для укрепления деятельности ЮНКТАД по поддержке палестинского народа и удовлетворения потребностей, связанных с работой в области электронной торговли.

36. Подтема 3, касающаяся производственного потенциала в интересах структурной трансформации, связана с целью 9 Целей устойчивого развития (промышленность, инновации и инфраструктура). В рамках этой подтемы секретариат продолжал оказывать поддержку процессу выхода из категории наименее развитых стран, например с помощью совместной программы помощи Анголе, которая является крупнейшей на сегодняшний день страновой программой ЮНКТАД, и расширения поддержки, оказываемой Комитету по политике в области развития Экономического и Социального Совета, который осуществляет надзор за процессом выхода из категории наименее развитых стран. ЮНКТАД оказала поддержку в создании Банка технологий для наименее развитых стран и укрепила свою поддержку стран со средним уровнем дохода, сталкивающихся с проблемами трансформации экономики, через Центр развития Организации экономического сотрудничества и развития. Беспрецедентное внимание как в Нью-Йорке, так и на местах привлекли к себе «Доклад о наименее развитых странах за 2017 год», касающийся цели 7, и «Доклад об экономическом развитии в Африке за 2017 год», касающийся миграции. ЮНКТАД работала в тесном сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, такими как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и региональные комиссии, в целях поиска более полномасштабных решений проблем, связанных со структурной трансформацией.

37. В рамках подтемы 4, касающейся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, делается упор на поддержку достижения цели 17 Целей устойчивого развития и Глобального партнерства в интересах устойчивого развития; работа в этом направлении была затруднена непростой ситуацией в области финансирования развития и определенным разочарованием во многостороннем подходе. На сегодняшний день наибольший вклад был сделан

ЮНКТАД в рамках форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. Генеральный секретарь рассмотрит трудности, связанные с многосторонним подходом, в ходе совещаний Международного валютного фонда/Всемирного банка в октябре 2018 года. Секретариат успешно запустил работу двух новых межправительственных групп экспертов и предпринял активные усилия, направленные на то, чтобы Совет по торговле и развитию и межправительственный механизм стали более восприимчивыми к потребностям, связанным с подотчетностью системы Организации Объединенных Наций по Целям в области устойчивого развития. Вместе с тем, поскольку в деле активизации межправительственного механизма добиться больших успехов не удалось, дальнейшего прогресса следует ожидать на пятнадцатой сессии Конференции.

Подтема 1: многосторонний подход в интересах торговли и развития

38. Одна региональная группа заявила, что, согласно ее пониманию, в рамках среднесрочного обзора была утверждена «система светофора», и спросила, какие это будет иметь последствия для различных подпрограмм в контексте нынешних вызовов, отметив, что важно рассмотреть рекомендации по каждому вызову, и просила рассмотреть вопрос о том, как в ходе среднесрочного обзора были учтены оценки предыдущих подпрограмм. Что касается подтемы 1, то эта региональная группа запросила обновленную информацию о статусе и прогрессе работы целевой группы по ориентированному на результаты управлению и оценке по пунктам, связанным с гендерными вопросами, а также спросила, нуждается ли в укреплении группа по гендерным вопросам.

39. Представитель другой региональной группы заявил, что секретариат получит подробные замечания в отдельном документе. Если говорить о подтеме 1, то, хотя в среднесрочном обзоре были надлежащим образом рассмотрены некоторые пункты, в нем отсутствовал анализ вопросов политики, который является неотъемлемой частью Найробийского маафикиано. Поскольку одной из основных целей деятельности ЮНКТАД является формирование консенсуса, необходимо укреплять межправительственный механизм. В среднесрочном обзоре не была проработана одна из ключевых для развивающихся стран проблем финансирования в целях развития, включая вопросы, связанные с незаконными финансовыми потоками и налогообложением.

40. Кроме того, что касается инвестиций, управления задолженностью и поддержки наименее развитых стран, региональная группа выразила озабоченность по поводу низкой доли НРС в мировой торговле и мировом экспорте. Региональная группа просила секретариат оказывать поддержку странам в вопросе присоединения, отметив, что этот вопрос среднесрочным обзором охвачен не был. Передача технологий является важным направлением работы, и секретариат должен представлять запрашивающим странам аналитические материалы и варианты политики в этой области. Что касается многосторонней торговой системы, то региональная группа выразила признательность ЮНКТАД за организацию Женевского диалога и призвала ЮНКТАД продолжать эту инициативу. Наконец, поскольку многие пункты Найробийского маафикиано касаются системных вопросов, ЮНКТАД следует изыскивать возможности для информирования государств-членов о новых проблемах.

41. Генеральный секретарь ЮНКТАД ответил, что секретариат считал, что в вопросе применения «системы светофора» для среднесрочного обзора была определенная степень гибкости. Поскольку подтемы являются сквозными, трудно представить отчет о результатах в разбивке по подпрограммам. Управление, ориентированное на результаты, не будет рассматриваться на сессии, посвященной подтемам, поскольку это управленческий вопрос.

42. Хотя, согласно прогнозам, доля наименее развитых стран должна была достичь 2% от мирового экспорта, в условиях нынешней сложной конъюнктуры и торговых войн этот показатель снизился до 1,8%; ЮНКТАД будет уделять основное внимание наращиванию производственного потенциала наименее развитых стран. Совместная программа помощи Анголе является наилучшим примером работы ЮНКТАД,

направленной на обеспечение выхода из категории наименее развитых стран. ЮНКТАД является важным партнером в области анализа незаконных финансовых потоков и будет и впредь разрабатывать соответствующие предложения. И наконец, программа, осуществляемая согласно пункту 166 Бангкокского плана действий, связана с системными аспектами, и ЮНКТАД будет изучать вопрос о том, как лучше освещать эту работу и достигнутые результаты.

Подтема 2: устойчивый и всеохватный экономический рост

43. Один делегат высоко оценил доклады ЮНКТАД о помощи палестинскому народу, улучшенные статистические данные, программы в области электронной торговли и Автоматизированную систему обработки таможенных данных. Он выразил обеспокоенность по поводу сокращения бюджета на техническую помощь, так как программы технической помощи имеют важное значение для осуществления мандата по оказанию поддержки палестинскому народу.

44. Представитель одной региональной группы заявил, что секретариат получит подробные замечания в отношении подтемы 2 в отдельном документе, причем особое внимание будет уделено электронной торговле, гендерной проблематике и помощи палестинскому народу. Он призвал секретариат повышать осведомленность о новой межправительственной группе экспертов по электронной торговле и укреплять связи между Женевой и Нью-Йорком в рамках работы по итоговым документам. Он с признательностью отметил различные достигнутые результаты и продукты, связанные с гендерными аспектами, и призвал некоторые государства-члены к изменению своей оценки этого вопроса и к конструктивному диалогу по вопросам содействия гендерному равенству в рамках работы ЮНКТАД. В заключение он выразил обеспокоенность в связи с тем, что помощь Палестине является одной из немногих областей, в которых секретариату не удалось добиться позитивного прогресса, и обратился к секретариату с просьбой проанализировать этот вопрос и представить оценку ресурсов, необходимых для осуществления данного мандата.

45. Представитель другой региональной группы отметил, что в Найробийском маафикиано ЮНКТАД предлагается активизировать свою работу по изучению связей между гендерным равенством, расширением прав и возможностей женщин и девочек и торговлей и развитием¹, и, таким образом, просил секретариат оценить, были ли укреплены гендерные связи.

46. Один делегат подчеркнул необходимость расширения помощи палестинскому народу и просил секретариат дать оценку того, что является главной проблемой, влияющей на осуществление: нехватка финансовых или людских ресурсов.

47. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД заявила, что после окончания сессии она сможет представить дополнительную информацию по вопросу об оказании помощи палестинскому народу. Что касается гендерной проблематики, то, несмотря на разработанный ЮНКТАД инструментарий, одна из проблем заключается в отсутствии у стран данных с разбивкой по признаку пола. Целевая группа ЮНКТАД по гендерной проблематике ведет совместную со всеми отделами работу по разработке мер политики, основанных на гендерных данных.

Подтема 3: наращивание производственного потенциала для структурной трансформации

48. Представитель одной региональной группы заявил, что секретариат получит подробные замечания по подтеме 3 в отдельном документе. Он заявил, что большинство видов деятельности, перечисленных в среднесрочном обзоре, имеют отношение к технической помощи. Вместе с тем, поскольку нет никаких критериев для измерения успеха, эта оценка не может быть объективной; важно иметь показатели результативности работы. Структурная трансформация играет ключевую роль в достижении экономического развития, однако из-за слабой инфраструктуры отмечается отсутствие прогресса. Он призвал ЮНКТАД уделять повышенное

¹ TD/519/Add.2, пункт 55 bb).

внимание стратегиям укрепления производственного потенциала и структурной трансформации. Он также призвал активизировать работу в области диверсификации и повышения степени переработки продукции. Чтобы создать условия для устойчивого экономического развития, на глобальном уровне необходимо рациональное управление в целях регулирования деятельности в сфере торговли. Поэтому в своей работе секретариату следует обращать более пристальное внимание на такие темы, как уклонение от уплаты налогов и незаконные финансовые потоки, а что касается передачи технологий, то здесь необходимо не просто наращивание потенциала, а конкретные результаты в сфере политики.

49. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подтвердила, что большинство принятых мер имеет форму докладов и технической помощи. Секретариат внимательно рассмотрит подробные замечания, которые представит данная региональная группа.

Подтема 4: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

50. Одна региональная группа заявила, что секретариат получит также подробные замечания по подтеме 4 и что она рассчитывает на обратную связь. Роль ЮНКТАД в осуществлении Целей в области устойчивого развития является важным вопросом. Поскольку ЮНКТАД является одним из лидеров в области предоставления статистических данных, важно также рассмотреть взаимосвязи с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии. Участвуя в крупных конференциях и мероприятиях на глобальном уровне, секретариат представляет в том числе государств – членов ЮНКТАД. Поэтому такое участие могло бы быть более эффективным благодаря консультациям с государствами-членами до и после крупных совещаний для выработки общей позиции. Флагманские доклады не должны представлять лишь мнения отдельных региональных групп или стран, и важно согласовывать их публикацию с графиком совещаний Совета по торговле и развитию, с тем чтобы представлять их на рассмотрение в надлежащие сроки.

51. В ответ заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД заявила, что ЮНКТАД в первую очередь обязана содействовать достижению Целей в области устойчивого развития 8, 9, 10 и 17. Секретариат увязывает свою работу и результаты деятельности с достижением Целей в области устойчивого развития, и одним из примеров такого подхода является «Годовой доклад ЮНКТАД за 2017 год», в котором делается особый акцент на этих связях. ЮНКТАД приняла участие в работе политического форума высокого уровня и активно готовится к следующему форуму, на котором будут рассматриваться Цели в области устойчивого развития 8, 10 и 17. Координационная целевая группа ЮНКТАД по вопросам статистики была создана в целях совершенствования сбора и составления статистических данных и, таким образом, повышения их качества. Поскольку ЮНКТАД является конференцией, представляющей ее государств-членов, она приветствует предложение по улучшению координации и повышению сбалансированности точек зрения путем проведения консультаций с государствами-членами до начала крупных мероприятий. В настоящее время секретариат работает над уточнением графика публикации флагманских докладов, и при наличии разногласий по определенным темам основной упор всегда будет делаться на развитии как наиболее важной цели исследовательской и аналитической деятельности ЮНКТАД.

52. Одна региональная группа вновь подняла вопрос, касающийся нацеленного на результат управления, так как Совет по торговле и развитию является именно тем местом, где следует обсуждать вопросы управления, и просила включать в повестку дня совещаний Совета постоянный пункт по вопросам управления. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД заявила, что Совет по торговле и развитию не является подходящим форумом для обсуждения этого вопроса и что он будет рассматриваться на следующем брифинге руководства для государств-членов, запланированном на октябрь 2018 года. Управление, нацеленное на результат,

является одним из институциональных приоритетов, и она по-прежнему готова к проведению брифингов о ходе работы.

В. Взаимозависимость и стратегии развития в глобализованном мире (Пункт 3 повестки дня)

53. Ссылаясь на «Доклад о торговле и развитии за 2018 год: власть, платформы и химера свободной торговли», секретариат ЮНКТАД отметил, что многосторонняя система претерпевает кризис, а мировая экономика остается неустойчивой на фоне обеспокоенности, связанной с повышением мобильности капитала, сохраняющимся неравенством, нарастанием долга, стагнацией заработной платы, ростом «пузырей» активов и низким уровнем реальных инвестиций. В докладе подчеркивается, что в области торговли и цифровых технологий крупные компании ориентируются на извлечение ренты. В нем также ставятся под сомнение аргументы в пользу отказа развивающихся стран от политических решений, благодаря которым в последнее время сотни миллионов людей смогли выбраться из нищеты.

54. Один из участников дискуссии выразил признательность ЮНКТАД за проведенный ею анализ. Что касается торговли, то он отметил, что в докладе ярко высвечивается нереализованный потенциал глобальных цепочек создания стоимости. Разделяя озабоченность ряда делегатов, он остановился на вызовах цифровизации, включая укрепление цифрового потенциала, разработку законов для регулирования потоков данных, регулирование цифровых монополий и сохранение политического пространства. Другой участник группы подчеркнул, что для создания модели устойчивого и справедливого роста необходимо построение новой международной финансовой и торговой архитектуры.

55. Представители ряда региональных групп и делегаций выразили признательность за доклад и призвали к проведению дополнительных исследований по этим важнейшим вопросам.

56. Многие региональные группы и делегаты призвали укрепить основанную на правилах многостороннюю торговую систему, устранив ее нынешние диспропорции. Они призвали также к более комплексному подходу к инфраструктуре.

57. Некоторые делегаты хотели бы получить рекомендации о путях реформирования глобального управления в целях расширения бюджетно-финансовых возможностей и борьбы с незаконными финансовыми потоками. Еще один делегат выразил озабоченность по поводу воздействия рыночной концентрации на наименее развитые страны.

58. Секретариат ЮНКТАД признал необходимость распространять «Доклад о торговле и развитии» достаточно заблаговременно до начала сессий Совета по торговле и развитию. В ответ на озабоченность по поводу доклада 2018 года, а именно его критичных суждений и тональности, которая мешает налаживанию взаимодействия с частным сектором, заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подтвердила, что роль ЮНКТАД заключается в проведении глубокого анализа даже в том случае, когда выводы не обрисовывают положительного сценария. Она также подчеркнула дополняющую роль других инструментов ЮНКТАД, позволяющих найти решение текущих проблем.

59. В завершение Председатель Совета заявил, что государства-члены смогут высказать дополнительные замечания в отношении содержания «Доклада о торговле и развитии за 2018 год» на шестьдесят седьмой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию в декабре 2018 года.

С. Экономическое развитие в Африке (Пункт 4 повестки дня)

60. Представители ряда региональных групп и многие делегаты дали высокую оценку деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и призвали

к оказанию дальнейшей поддержки в области наращивания производственного потенциала и обмена передовым опытом в целях содействия достижению Целей в области устойчивого развития и осуществлению Повестки дня на период до 2063 года.

61. Многие региональные группы и делегации выразили обеспокоенность по поводу сокращения объема ресурсов ЮНКТАД, направляемых на оказание поддержки в Африке. Одна региональная группа рекомендовала увеличить ресурсы ЮНКТАД, направляемые в Африку.

62. Ряд региональных групп и многие делегаты просили ЮНКТАД продолжить работу по трем основным направлениям – исследования и анализ политики, оказание технической помощи и формирование консенсуса.

63. Ряд региональных групп и многие делегаты вновь заявили, что в рамках программы работы, касающейся Африки, ЮНКТАД следует сосредоточить внимание, в частности, на следующих темах: незаконные финансовые потоки, поддержка Африканской континентальной зоны свободной торговли, управление задолженностью и финансовый анализ, выход из категории наименее развитых стран, туризм, повышение степени переработки сырья и наращивание производственного потенциала.

64. Некоторые делегации подчеркнули важное значение регионального отделения ЮНКТАД в Аддис-Абебе для Африканской континентальной зоны свободной торговли. Одна региональная группа просила представить более подробную информацию о деятельности ЮНКТАД на местах в Африке с учетом процесса реформы системы развития Организации Объединенных Наций.

65. В ответ на один из вопросов секретариат ЮНКТАД поблагодарил все делегации за их ценный вклад в проведение совещания высокого уровня по вопросу о миграции, организованного в качестве параллельного мероприятия на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в сентябре 2018 года, и подчеркнул усилия ЮНКТАД, направленные на совместную работу между отделами и с ее региональным отделением, Африканским союзом и региональными комиссиями. Секретариат также выразил признательность правительствам Марокко и Руанды за их сотрудничество в организации совещания высокого уровня по вопросу о миграции.

D. Инвестиции в целях развития

(Пункт 5 повестки дня)

66. Директор Отдела инвестиций и предпринимательства ЮНКТАД представил «Доклад о мировых инвестициях за 2018 год: инвестиции и новая промышленная политика». Свою точку зрения изложили три эксперта-дискутанта: Посол и Постоянный представитель Таиланда при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; главный экономист Международного торгового центра; партнер «Маккинзи энд компани» (Швейцария) и бывший министр финансов Сербии.

67. Члены дискуссионной группы прокомментировали негативные прогнозы для глобальных потоков прямых иностранных инвестиций и стагнацию глобальных цепочек создания стоимости. Они подчеркнули важность дальнейших усилий по стимулированию инвестиций в целях развития, обращая особое внимание на возможности региональной интеграции, участия малых и средних предприятий развивающихся стран в глобальных цепочках создания стоимости и развития цифровых технологий. Они также отметили усилия государств, направленные на достижение этих целей с помощью мер промышленной политики. Говоря о вынесенных в докладе рекомендациях, один из участников дискуссии остановился на открытости как одной из основных черт современной промышленной политики в контексте концепции «обогащай соседа».

68. Несколько делегаций с удовлетворением отметили полезность аналитических материалов и вариантов политики, представленных в докладе, и просили представить дополнительный анализ по вопросам, касающимся инвестиций и политики. Ряд

региональных групп и делегаты дали высокую оценку деятельности ЮНКТАД по оказанию технической помощи в области инвестиционной политики и международных инвестиционных соглашений и просили укрепить работу по наращиванию потенциала в целях улучшения инвестиционного климата и осуществления действенных мер политики для привлечения качественных прямых иностранных инвестиций. Ряд делегаций приветствовали предстоящий Всемирный инвестиционный форум 2018 года как важную возможность решения ключевых проблем развития, затрагивавшихся в рамках данного пункта повестки дня. Несколько региональных групп призвали ЮНКТАД и далее привлекать различные заинтересованные стороны в целях поощрения инвестиций в интересах всеохватного и устойчивого развития.

69. Подчеркивая важность прямых иностранных инвестиций в качестве одного из основных источников внешнего финансирования в целях развития, большинство делегаций выразили серьезную озабоченность по поводу сокращения потоков прямых иностранных инвестиций и стагнации глобальных цепей создания стоимости. Одна из региональных групп просила ЮНКТАД изучить последствия таких тенденций для финансирования достижения Целей устойчивого развития. Один из делегатов призвал провести исследование по вопросу о глобальных цепях создания стоимости в целях расширения участия развивающихся стран, подчеркнув недостаточный прогресс в их интеграции. Одна региональная группа просила включить в будущие издания «Доклада о мировых инвестициях» отдельный раздел, посвященный арабским государствам, и подготовить связанные с этим публикации.

70. Несколько делегаций рассказали о своих инициативах по привлечению дополнительных качественных прямых иностранных инвестиций и мобилизации государственных и частных финансовых ресурсов для секторов, связанных с достижением Целей устойчивого развития и других национальных целей в области развития. Одна из региональных групп призвала ЮНКТАД проанализировать результативность некоторых мер политики (т. е. требований к показателям производства, льгот и специальных экономических зон), которые могут способствовать достижению Целей устойчивого развития, но при этом ограничивать частные инвестиции или приводить к рыночным деформациям. Другая региональная группа призвала применять инновационные подходы для устранения имеющегося отставания в сфере цифровых технологий и технологического разрыва и для достижения процветания для всех. Эта региональная группа подчеркнула необходимость мер политики и технического сотрудничества в целях поощрения инвестиций, включая частные и государственные инвестиции, в интересах достижения ряда Целей устойчивого развития и с упором на конкретные группы, например женщин, мигрантов и молодежь. По поводу мобилизации инвестиций в интересах достижения Целей устойчивого развития секретариат ЮНКТАД подчеркнул важность соответствующих политических шагов для облегчения притока частных инвестиций, так как участие частного сектора зачастую является ограниченным.

Е. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу (Пункт 6 повестки дня)

71. Представители семи региональных групп и 17 государств-членов выразили признательность за этот доклад (TD/B/65(2)/3), охарактеризовав его как информативный, актуальный и необходимый.

72. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подчеркнула важность мониторинга социально-экономического положения палестинцев. Она обратила внимание на ухудшение экономической ситуации, противоправные поселения и кризис в Газе. Она настоятельно призвала государства-члены обеспечить выделение дополнительных ресурсов, без которых ЮНКТАД не сможет выполнять свой мандат.

73. Секретариат приветствовал Государство Палестина в качестве члена Совета по торговле и развитию и кратко остановился на основных тезисах доклада и беспрецедентной работе ЮНКТАД, связанной с утечкой палестинских бюджетных

средств, результатом которой стал возврат Израилем 350 млн долл. Государству Палестина. Государствам-членам настоятельно рекомендовалось взаимодействовать с ЮНКТАД для обеспечения ресурсов в целях сохранения третьей должности сотрудника категории специалистов в Группе по вопросам оказания помощи палестинскому народу и работы по оценке издержек оккупации, как это предусмотрено в четырех резолюциях Генеральной Ассамблеи, а также осуществления пункта 55 dd) Найробийского маафикиано.

74. Посол Государства Палестина заявил, что ему приятно впервые представлять свою страну в качестве члена Совета по торговле и развитию, и выразил готовность выполнять все обязательства, которые влечет за собой это членство. Он поблагодарил ЮНКТАД за оказываемую поддержку и осудил израильскую оккупацию, которая является по своей природе режимом апартеида. Израиль эксплуатирует палестинские природные ресурсы и продает их обратно Палестине, необходимо прекратить утечку палестинских налогово-бюджетных поступлений в Израиль и положить конец оккупации.

75. Все делегаты выразили озабоченность ухудшением социально-экономических условий, негативными прогнозами, разрушением Газы и гуманитарными кризисами. Они высказали особую обеспокоенность безработицей, нищетой, аннексией и противоправной экспансией поселений. Многие делегаты призвали к уважению права палестинского народа на самоопределение, в том числе к созданию государства в пределах границ 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме.

76. Многие делегаты высказали обеспокоенность в связи с тем, что пункт 55 dd) Найробийского маафикиано не был выполнен, и призвали к его полному осуществлению.

III. Процедурные и связанные с ними вопросы

A. Открытие сессии

77. Вторую часть шестьдесят пятой сессии Совета по торговле и развитию открыл 1 октября 2018 года Председатель Совета на его шестьдесят пятой сессии г-н Салим Баддура (Ливан).

78. В соответствии с резолюцией 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций² Председатель Совета по торговле и развитию проинформировал Совет о том, что Государство Палестина сообщило Генеральному секретарю ЮНКТАД о намерении этой страны использовать свое право как члена Конференции вступить в члены Совета по торговле и развитию. Председатель приветствовал Государство Палестину в качестве нового члена Совета по торговле и развитию. Он отметил, что с учетом изменений в членском составе Совета по торговле и развитию список членов будет обновлен и надлежащим образом опубликован³.

B. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 повестки дня)

79. На своем 1175-м (первом) пленарном заседании Совет по торговле и развитию утвердил предварительную повестку дня сессии, содержащуюся в документе TD/B/65(2)/1 (приложение I).

80. Представитель одной региональной группы отметил, что его группа утвердила повестку дня при условии, что в будущем рассмотрение основных докладов будет осуществляться в тех случаях, когда эти доклады распространяются по меньшей мере

² С внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи, пункт 8.

³ См. TD/B/INF.241.

за четыре недели до начала сессии Совета. Председатель Совета подтвердил, что просьба этой региональной группы соответствует предложению, которое он распространил среди делегаций, чтобы избежать возникновения подобных ситуаций в будущем. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД пояснила далее, что секретариат ЮНКТАД предполагает, что в будущем, если будет отмечена задержка в распространении того или иного флагманского доклада, секретариат будет рекомендовать государствам-членам отложить рассмотрение этого флагманского доклада до следующей сессии Совета по торговле и развитию (см. главу I, пункт 2).

С. Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Совета по торговле и развитию

(Пункт 7 повестки дня)

81. На своем 1180-м (заключительном) пленарном заседании 4 октября 2018 года Председатель Совета по торговле и развитию отметил, что Совет не имел возможности провести работу над проектом предварительной повестки дня шестьдесят шестой сессии Совета, в частности потому, что потребуются принять во внимание решение, принятое в отношении флагманских докладов (см. главу I, раздел В). Совет постановил, что этим вопросом займется расширенный Президиум, который проведет работу по проекту предварительной повестки дня, с тем чтобы официально утвердить ее на шестьдесят седьмой исполнительной сессии Совета в декабре 2018 года.

Д. Прочие вопросы

(Пункт 8 повестки дня)

Темы рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов

82. На 1180-м (заключительном) пленарном заседании Председатель Совета проинформировал государства-члены о том, что расширенный Президиум рассмотрел и утвердил предлагаемые темы для рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов в 2019 и 2020 годах, включая оговорку о потенциальных бюджетных ограничениях, которые могут повлиять на способность секретариата организовать ряд совещаний. Совет утвердил эти темы, содержащиеся в неофициальном документе (приложение II).

Кандидаты в состав Президиума Совета

83. Также на своем заключительном пленарном заседании в соответствии с правилами процедуры Совет по торговле и развитию избрал заместителями Председателя Президиума г-на Хорхе Валеру (Боливарианская Республика Венесуэла) и г-жу Дебору Марию Понсе Огальдес (Гватемала). Ряд делегаций обратились с просьбой о том, чтобы их заявления по этому вопросу были включены в официальный отчет о сессии Совета (см. приложения III и IV).

Е. Утверждение доклада

(Пункт 9 повестки дня)

84. На своем (заключительном) пленарном заседании Совет по торговле и развитию утвердил свой доклад, в котором будет содержаться резюме Председателя по пунктам 2, 3, 4, 5 и 6. Доклад будет содержать согласованные итоги среднесрочного обзора и решение, принятое по пункту 2, утвержденные Советом темы для рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов, а также процедурные и смежные вопросы и отчет о ходе заключительного пленарного заседания. Совет также уполномочил Докладчика соответствующим образом доработать под руководством Председателя доклад Генеральной Ассамблеи с учетом результатов работы заключительного пленарного заседания.

Приложение I

Повестка дня второй части шестьдесят пятой сессии Совета по торговле и развитию

1. Утверждение повестки дня и организация работы сессии.
2. Оценка и обзор деятельности ЮНКТАД по осуществлению решений четырехлетней сессии Конференции.
3. Взаимозависимость и стратегии развития в глобализованном мире.
4. Экономическое развитие в Африке.
5. Инвестиции в целях развития.
6. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
7. Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Совета по торговле и развитию.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.

Приложение II

Темы сессий рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов в течение оставшейся части четырехгодичного периода*

A. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по транспорту, торговой логистике и упрощению процедур торговли

Темы

- a) **Седьмая сессия (2019 год).** Упрощение процедур торговли и транзит в интересах осуществления Повестки дня устойчивого развития до 2030 года;
- b) **Восьмая сессия (2020 год).** Меры по адаптации морских портов к изменению климата в интересах осуществления Повестки дня устойчивого развития до 2030 года.

B. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по торговле, услугам и развитию

Темы

- a) **Седьмая сессия (2019 год).** Укрепление производственного потенциала с помощью услуг;
- b) **Восьмая сессия (2020 год).** Использование потенциала услуг, включая инфраструктурные услуги, для достижения Целей устойчивого развития.

C. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам и развитию

Темы

- a) **Одиннадцатая сессия (2019 год):**
 - i) Управление рисками, связанными с ценами на сырье, в зависящих от сырья развивающихся странах;
 - ii) Последние события, проблемы и возможности на сырьевых рынках;
- b) **Двенадцатая сессия (2020 год):**
 - i) Повышение прозрачности на сырьевых рынках;
 - ii) Последние события, проблемы и возможности на сырьевых рынках.

* Эти запланированные совещания групп экспертов будут проводиться при условии наличия у секретариата соответствующих ресурсов.

D. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по инвестициям, инновациям и предпринимательству в интересах укрепления производственного потенциала и устойчивого развития

Темы

a) **Седьмая сессия (2019 год)**. Ответственная и устойчивая деловая практика и социальная ответственность корпораций и развитие предприятий;

b) **Восьмая сессия (2020 год)**. Инвестиции, инновации и предпринимательство в интересах развития.

E. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по вопросу об обеспечении более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку всеохватного и устойчивого развития и поощрению экономической интеграции и сотрудничества

Темы

a) **Третья сессия (второй квартал 2019 года)**. Как меры политики в области труда и макроэкономики могут способствовать достижению Целей устойчивого развития?

b) **Четвертая сессия (второй квартал 2020 года)**. Мобилизация финансовых ресурсов в интересах всеохватного и устойчивого развития.

Annex III**Note verbale from the Bolivarian Republic of Venezuela to the UNCTAD secretariat***

[English only]

11.2.S20.D.ONU.1
No.

The Permanent Mission of the Bolivarian Republic of Venezuela to the United Nations and other International Organizations in Geneva, presents its compliments to the Secretariat of the United Nation Conference on Trade and Development (UNCTAD), and has the honour to refer to the appointments of Vice-Presidents and Members of the Advisory Body within the framework of the sixty fifth session of the Trade and Development Board.

In this regard, the Permanent Mission of the Bolivarian Republic of Venezuela has the honour to inform that our Government has expressed support for the nomination submitted by the Republic of Guatemala, for the two appointments, one Vice-President and one for the Advisory Body, provided that Venezuela will take the other vacancy for the Vice-President corresponding to GRULAC.

The Permanent Mission of the Bolivarian Republic of Venezuela to the United Nations and other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the United Nation Conference Trade and Development (UNCTAD), the assurances of its highest consideration.

Geneva, October 4, 2018

to the Secretariat of the United Nation Conference on Trade and Development
(UNCTAD) Geneva

* Dated 4 October 2018. The present annex is reproduced in the language in which it was received and without formal editing.

Annex IV**Note verbale from the Permanent Missions of Argentina, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay and Peru to the Intergovernmental Support Service of the UNCTAD secretariat***

[Spanish only]

Nota

Las Representaciones Permanentes de la Argentina, el Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Panamá, el Paraguay y el Perú ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra saludan muy atentamente a la Representación Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales en Ginebra, en su calidad de Presidente de la Junta de Comercio y Desarrollo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y se permiten hacer referencia a la elección de dos Vicepresidencias del Grupo C para la Mesa de la Junta de Comercio y Desarrollo, período 2018-2019.

Al respecto, las Representaciones Permanentes que suscriben, teniendo en consideración lo señalado en la Declaración de Lima del 8 de agosto de 2017, manifiestan no estar en posibilidad de apoyar la candidatura de Venezuela a una de las Vicepresidencias.

Las Representaciones Permanentes de la Argentina, el Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Panamá, el Paraguay y el Perú ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra aprovechan la ocasión para expresar a la Representación Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales en Ginebra, las seguridades de su distinguida consideración.

Ginebra, 4 de octubre de 2018

A la Representación Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales en Ginebra
Ginebra

* Dated 5 October 2018, with a request to include the note verbale as a part of the formal record of the report of the Trade and Development Board on its sixty-fifth session. The present annex is reproduced in the language in which it is received and without formal editing.

Приложение V

Участники*

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австралия	Мали
Австрия	Марокко
Албания	Мозамбик
Алжир	Намибия
Ангола	Непал
Аргентина	Нигерия
Бангладеш	Нидерланды
Бахрейн	Объединенная Республика Танзания
Беларусь	Оман
Бельгия	Пакистан
Болгария	Панама
Босния и Герцеговина	Парагвай
Буркина-Фасо	Перу
Бурунди	Португалия
Бутан	Республика Корея
Габон	Республика Молдова
Гайана	Российская Федерация
Гана	Сальвадор
Гватемала	Саудовская Аравия
Германия	Сейшельские Острова
Государство Палестина	Сенегал
Джибути	Сербия
Египет	Сирийская Арабская Республика
Индонезия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Иордания	Судан
Иран (Исламская Республика)	Таиланд
Ирландия	Того
Испания	Тунис
Камбоджа	Уганда
Камерун	Украина
Канада	Филиппины
Катар	Финляндия
Кения	Франция
Кипр	Черногория
Китай	Чехия
Конго	Чили
Коста-Рика	Швейцария
Кот-д'Ивуар	Шри-Ланка
Куба	Эквадор
Кувейт	Эстония
Лесото	Эфиопия
Ливан	Ямайка
Маврикий	Япония
Мадагаскар	

* В настоящем списке указаны зарегистрированные участники. Поименный список участников см. в документе TD/B/65(2)/INF.1.

2. На сессии присутствовали представители следующих членов Конференции:
Багамские Острова
Нигер
 3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:
Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств
Европейский союз
Организация исламского сотрудничества
Совет сотрудничества стран Залива
Центр по проблемам Юга
 4. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:
Общая категория
Международное общество «За единство и доверие потребителей»
-